



Auswärtiges Amt

Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums

Заява на видачу національної візи

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich
Цей бланк заяви є безкоштовним

Foto
bitte aufkleben

Фотокартку прохання
приклеювати

I. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin <i>Інформація про заявника</i>		Reserviert für amtliche Eintragungen <i>Тільки для службових відміток</i>
Name (Familiename) <i>Прізвище</i> Ivanova	Frühere(r) Familiename(n) <i>Колишні прізвища</i> Petrova	
Vorname(n) <i>Ім'я (імена)</i> Maria	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Дата народження (день/місяць/рік)</i> 01.01.1990	
Geburtsort <i>Місце народження</i> Chernihiv	Geburtsland <i>Країна народження</i> Ukraine	
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Теперішнє громадянство (прохання зазначити всі громадянства)</i> ukrainisch	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Колишні громадянства</i>	
Familienstand <i>Сімейний стан</i>		Geschlecht <i>Стать</i>
<input type="checkbox"/> ledig <i>неодружений</i>		<input type="checkbox"/> männlich <i>чоловіча</i>
<input checked="" type="checkbox"/> verheiratet seit <i>одружений з</i> 16.11.2010		<input checked="" type="checkbox"/> weiblich <i>жіноча</i>
<input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit <i>зарєєстроване громадянське партнерство з</i> _____		
<input type="checkbox"/> geschieden seit <i>розлучений з</i> _____		
<input type="checkbox"/> verwitwet seit <i>вдова/вдівець з</i> _____		
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) <i>Вид проїзного документа</i>		
<input checked="" type="checkbox"/> Reisepass <i>закордонний паспорт</i>		
<input type="checkbox"/> Dienstpass <i>службовий паспорт</i>		
<input type="checkbox"/> Diplomatenpass <i>дипломатичний паспорт</i>		
<input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) <i>спеціальний паспорт</i>		
<input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): <i>інший проїзний документ (зазначити який):</i>		
Nummer des Reisedokuments <i>Номер проїзного документа</i> 727766366		
Ausstellungsdatum <i>Дата видачі</i> 07.06.2010	Gültig bis <i>Дійсний до</i> 07.06.2020	Ausgestellt durch <i>Виданий ким</i> FA 122168
Aufenthaltsstitel für die Ukraine oder gleichwertiges Dokument Nr. (nur für nicht-ukrainische Staatsangehörige) <i>Дозвіл на проживання в Україні або аналогічний документ №. (Тільки для осіб, які не мають українського громадянства)</i>		
Gültig bis zum <i>Дійсний до</i>		
Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit <i>Адреса проживання й контактні відомості</i>		
Straße, Hausnummer <i>вулиця, номер будинку, квартири</i> Osennyaya Str. 8 - 1		
Postleitzahl, Ort <i>Область, район, місто, село, поштовий індекс</i> 14000 Chernihiv	E-Mail-Adresse <i>електронна адреса</i> ivanova@gmail.com	
Telefonnummer <i>Номер стаціонарного телефону</i> 04642-23-34-45	Mobilfunknummer <i>Номер мобільного телефону</i> 38-093-123-45-67	

2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner <i>Відомості про подружжя заявника/зареєстрованого партнера заявника</i>	
Name (Familienname) <i>Прізвище</i> Ivanov	Frühere(r) Familienname(n) <i>Колишні прізвища</i>
Vorname(n) <i>Ім'я (імена)</i> Ivan	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) <i>Дата народження (день/місяць/рік)</i> 10.05.1989
Geburtsort <i>Місце народження</i> Chernihiv	Geburtsland <i>Країна народження</i> Ukraine
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) <i>Теперішнє громадянство (прохання зазначити всі громадянства)</i> ukrainisch	Frühere Staatsangehörigkeit(en) <i>Колишні громадянства</i>
Wohnort <i>Місце проживання</i> 14000 Chernihiv, Shevchenko 108-96	

3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre) <i>Відомості про дітей заявника (включно з дітьми старше 18 років)</i>					
Name (Familienname) <i>Прізвище</i>	Vorname(n) <i>Ім'я (імена)</i>	m/w <i>ч/ж</i>	Geburtsdatum und -ort <i>Дата і місце народження</i>	Staatsangehörigkeit <i>Громадянство</i>	Wohnort <i>Місце проживання</i>
Ivanov	Anton	m	05.03.2012 Chernihiv	ukrainisch	14000 Chernihiv, Shevchenko 108-96

4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers <i>Дані про батьків заявника</i>				
Name (Familienname) <i>Прізвище</i>	Vorname(n) <i>Ім'я (імена)</i>	Geburtsdatum und -ort <i>Дата і місце народження</i>	Staatsangehörigkeit <i>Громадянство</i>	Wohnort <i>Місце проживання</i>
Vater <i>Батько</i>				
Petrov	Vladimir	05.04.1965 Chernihiv	ukrainisch	Chernihiv
Mutter <i>Мату</i>				
Petrova (geb. Sidorova)	Elena		ukrainisch	Chernihiv

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

Інформація на цій сторінці необхідна і тоді, коли дотичні особи залишаються за кордоном.

5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten? Чи перебували Ви раніше у Федеративній Республіці Німеччина?					
		<input checked="" type="checkbox"/> ja <i>так</i> <input type="checkbox"/> nein <i>ні</i>			
Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr): Якщо так, то прохання зазначити період і місяця останніх п'яти перебувань (місяць/рік):					
von з	29.02.2012	bis до	25.05.2012	in в	Hamburg
von з	10.10.2014	bis до	01.12.2013	in в	Berlin
von з		bis до		in в	
von з		bis до		in в	
von з		bis до		in в	

6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland Намічене місце перебування у Німеччині	
Straße, Hausnummer (sofern bekannt) <i>Вулиця, номер будинку</i> (якщо відомі)	Postleitzahl, Ort <i>Поштовий індекс, населений пункт</i>
Rosenstraße 7	72074 Tübingen
Wie werden Sie untergebracht sein? Як Ви будете розміщені?	
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer <i>Окрема кімната</i> <input type="checkbox"/> Wohnung mit _____ Zimmern <i>Квартира з _____ кімнатами</i> <input type="checkbox"/> Sammelunterkunft <i>Спільне розміщення</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): <i>Інше (прохання зазначити):</i>	

7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten? Чи зберігаєте Ви постійне місце проживання за межами Федеративної Республіки Німеччина?	
<input checked="" type="checkbox"/> ja <i>так</i> <input type="checkbox"/> nein <i>ні</i>	
Falls ja, wo? <i>Якщо так, то де?</i>	
14000 Chernihiv, Shevchenko 108-96	

8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? Чи будуть супроводжувати Вас члени сім'ї?	
<input type="checkbox"/> ja <i>так</i> <input checked="" type="checkbox"/> nein <i>ні</i>	
Falls ja, welche? <i>Якщо так, то хто?</i>	

9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Мета перебування у Федеративній Республіці Німеччина	
<input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit <i>Трудова діяльність</i> <input checked="" type="checkbox"/> Studium <i>Навчання</i> <input type="checkbox"/> Au-Pair <i>О-пер</i> <input type="checkbox"/> Sprachkurs <i>Мовні курси</i> <input type="checkbox"/> Familiennachzug <i>Возз'єднання сім'ї</i> <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): <i>Інше (прохання зазначити):</i>	
Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: <i>Намічена трудова діяльність, якщо це Вас стосується:</i>	
<input type="checkbox"/> Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum. Маю намір залишатися на федеральній території не більше 12 місяців і подаю заяву на візу, яка чинна весь період перебування.	

10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte) Особа/організація у Федеративній Республіці Німеччина, яка запрошує (напр. роботодавець, навчальний заклад, родичі)	
Universität Tübingen	
Straße, Hausnummer <i>Вулиця, номер</i>	Postleitzahl, Ort <i>Поштовий індекс, населений пункт</i>
Nauklerstraße 2	72074 Tübingen
Telefon-/Mobilfunknummer <i>номер стаціонарного/мобільного телефону</i>	E-Mail-Adresse <i>електронна адреса</i>
07071-204-177	university@tuebingen.de

11. Erlerner und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf
Набута за освітою спеціальність і (якщо не за спеціальністю) фактична трудова діяльність

12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland *Запланована тривалість перебування у Федеративній Республіці Німеччина*
von з **12.02.2015** bis до **31.12.2020**

13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? *Яким коштом покриваються витрати на проживання?*
Sperrkonto I.H.V. Euro 8.100, - -
Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?
Чи маєте Ви медичну страховку, яка діє у Федеративній Республіці Німеччина? ja так nein ні

14. Sind Sie vorbestraft? *Чи були у Вас судимості?* ja так nein ні
Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland: *Якщо так, а) у Німеччині:*
Wann und wo? *Коли і де?* Grund der Strafe *Причина покарання?* Art und Höhe der Strafe *Вид і міра покарання*
b) im Ausland: *b) за кордоном:*
Wann und wo? *Коли і де?* Grund der Strafe *Причина покарання?* Art und Höhe der Strafe *Вид і міра покарання*

15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? *Чи застосовували до Вас вислання або депортацію з Федеративної Республіки Німеччина, чи відхиляли Вашу заяву на отримання дозволу на проживання, або ж чи забороняли Вам в'їзд до Федеративної Республіки Німеччина?*
nein

16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)? *Чи страждаєте Ви від захворювань, зазначених у примітці 1 (прохання вказати також наявність підозри на ці захворювання)?*
nein

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.
Я запевнюю, що зазначені вище відомості повідомлені мною сумлінно, вони є вірними і повними.

Chernihiv, 20.01.2018
Ort und Datum *Місце і дата*


Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
Підпис (для неповнолітніх: підпис носія батьківських прав/піклувальника)

¹Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).
Віспа, поліомієліт, нерозповсюджені серед людей форми грипу (напр. пташиний грип, свинячий грип), гострий пандемічний грип, тяжкий гострий респіраторний синдром (SARS), холера, легенева чума, жовта лихоманка, а також вірусна геморагічна лихоманка (напр. Ебола, Ласса, Марбург).